

**DIN EN 3086**

ICS 49.080

**Luft- und Raumfahrt –  
Schlauchleitungen –  
Bezeichnung begrenzt auf 15 Stellen;  
Deutsche und Englische Fassung EN 3086:2019**

Aerospace series –  
Hose assemblies –  
Designation limited to 15 digits;  
German and English version EN 3086:2019

Série aérospatiale –  
Tuyauteries flexibles –  
Désignation limitée à 15 caractères;  
Version allemande et anglaise EN 3086:2019

Gesamtumfang 24 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

## Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 3086:2019) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-03-02 AA „Fluidische Systeme und Komponenten“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Diese Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch die Einheit „in (inch)“, die in Deutschland nicht zugelassen ist. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheit im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr auf Grund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen und die Zeitbestimmung (EinhZeitG) nicht zulässig ist. Die Angabe dieser Einheit dient lediglich als Hilfe im amtlichen und geschäftlichen Verkehr (z. B. bei Einfuhr und Ausfuhr) mit solchen Staaten, die diese Einheit anwenden.

### Umrechnung:

| Nicht zugelassene Einheit | Zugelassene Einheit | Umrechnung       |
|---------------------------|---------------------|------------------|
| in (inch)                 | mm                  | 1 inch = 25,4 mm |

Deutsche Fassung  
Luft- und Raumfahrt —  
Schlauchleitungen —  
Bezeichnung begrenzt auf 15 Stellen

Aerospace series —  
Hose assemblies —  
Designation limited to 15 digits

Série aérospatiale —  
Tuyauteries flexibles —  
Désignation limitée à 15 caractères

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. September 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

## Inhalt

|                                                      | Seite |
|------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                           | 3     |
| 1 Anwendungsbereich .....                            | 4     |
| 2 Normative Verweisungen .....                       | 4     |
| 3 Begriffe .....                                     | 4     |
| 4 Größencodes .....                                  | 4     |
| 5 Längencodes .....                                  | 5     |
| 6 Codes für Rohrverschraubungs-Konfigurationen ..... | 6     |
| 7 Code für die Winkelausrichtung .....               | 10    |
| 8 Code/Werkstoff für die Zentrierhülse .....         | 10    |
| 9 Zusammenstellung der Codes für Rohrleitungen ..... | 11    |

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 3086:2019) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## **1 Anwendungsbereich**

Diese Europäische Norm legt die Bezeichnung von Rohrleitungen mithilfe eines 15-stelligen Codes fest.

## **2 Normative Verweisungen**

Es gibt keine normativen Verweisungen in diesem Dokument.

## **3 Begriffe**

Es werden keine Begriffe in diesem Dokument angegeben.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

## **4 Größencodes**

Die Größencodes müssen nach den Angaben in Tabelle 1 in der Teilenummer der Rohrleitung verwendet werden.

**Tabelle 1**

| Code | Metrische Größe | Inch-Größe („Zoll“) |
|------|-----------------|---------------------|
| A    | DN03            | –2                  |
| B    | DN05            | –3                  |
| C    | DN06            | –4                  |
| D    | DN08            | –5                  |
| E    | DN10            | –6                  |
| F    | DN12            | –8                  |
| G    | DN14            | –9                  |
| H    | DN16            | –10                 |
| J    | DN18            | 11                  |
| K    | DN20            | 12                  |
| L    | DN22            | 14                  |
| M    | DN25            | 16                  |
| N    | DN28            | 18                  |
| P    | DN32            | 20                  |
| R    | DN40            | 24                  |
| S    | DN50            | 32                  |
| T    | DN63            | 40                  |
| U    | DN80            | 48                  |
| V    | DN105           | 64                  |

## 5 Längencodes

Die Längen von Rohrleitungen müssen in ganzen Millimetern codiert werden.

Der Längencode für Rohrleitungen muss immer drei Stellen lang sein und ggf. mit Nullen aufgefüllt werden. Bei Rohrleitungen mit einer Länge von  $\geq 1$  m muss der Längencode nach Tabelle 2 mit einem vorangestellten Buchstaben gekennzeichnet werden.

**Tabelle 2**

| <b>Code</b> | <b>Nennlänge (mm)</b> |
|-------------|-----------------------|
| 000 bis 999 | von 0 bis 999         |
| A00 bis A99 | von 1 000 bis 1 099   |
| C00 bis C99 | von 1 100 bis 1 199   |
| D00 bis D99 | von 1 200 bis 1 299   |
| E00 bis E99 | von 1 300 bis 1 399   |
| F00 bis F99 | von 1 400 bis 1 499   |
| G00 bis G99 | von 1 500 bis 1 599   |
| H00 bis H99 | von 1 600 bis 1 699   |
| J00 bis J99 | von 1 700 bis 1 799   |
| K00 bis K99 | von 1 800 bis 1 899   |
| L00 bis L99 | von 1 900 bis 1 999   |
| M00 bis M99 | von 2 000 bis 2 099   |
| N00 bis N99 | von 2 100 bis 2 199   |
| P00 bis P99 | von 2 200 bis 2 299   |
| R00 bis R99 | von 2 300 bis 2 399   |
| T00 bis T99 | von 2 400 bis 2 499   |
| U00 bis U99 | von 2 500 bis 2 599   |
| V00 bis V99 | von 2 600 bis 2 699   |
| W00 bis W99 | von 2 700 bis 2 799   |
| Y00 bis Y99 | von 2 800 bis 2 899   |

ANMERKUNG Der Bezugspunkt für Messungen wird für jeden Typ von Rohrverschraubungen in der Produktnorm EN XXXX angegeben.

## **6 Codes für Rohrverschraubungs-Konfigurationen**

Siehe Tabelle 3 bis Tabelle 5.